

23193
F-25

A Guide to

Successful English Learning

英语学习方法指津

主 编 范 谊

副主编 芮渝萍

杨廷君

李天贤



上海外语教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

英语学习方法指津 = A Guide to Successful English Learning / 范谊主编. — 上海: 上海外语教育出版社, 2002

ISBN 7-81080-377-8

I. 英… II. 范… III. 英语-学习方法
IV. H319.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 098565 号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机), 65422031 (发行部)

电子邮箱: bookinfo@sflap.com.cn

网 址: <http://www.sflap.com.cn> <http://www.sflap.com>

责任编辑: 李健儿

印 刷: 常熟市华顺印刷有限公司

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 850×1168 1/32 印张 10.625 字数 282 千字

版 次: 2002 年 4 月第 1 版 2002 年 4 月第 1 次印刷

印 数: 10 000 册

书 号: ISBN 7-81080-377-8 / G · 180

定 价: 15.30 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

前 言

在英语学习策略研究中,人们注意到一个普遍现象:在教学条件完全相同的情况下,学生学习的效果仍然存在着巨大的个体差异。通俗地讲就是,坐在同一个教室里,有的学生学得轻松愉快,效果也好;有的学生学得很苦,效果却很差。从影响学习效果的变量来看,他们拥有的教学资源(如师资、教材、课时、环境、设备等)都完全相同,个人智力差异也很小,都是通过中考或高考的严格选拔进入同一所学校,因此,能够解释他们英语学习效率差异的因素就只有他们的学习态度和方法,即不同的学习态度和方法导致了不同的学习效果。

那么,究竟什么是学习方法呢?有些人想当然地认为,“方法”就是一些诀窍,如逆向式、双向式、疯狂式,等等。这些是不是方法?当然是,但不是主要的,更不是全部。人们常说的“学习方法”是一个立体概念,它至少包含两个层面:一是专指那些已经程式化了的学习行为,即学习技巧,如晨读、听写、写日记、背生词表、大量做题,等等;二是泛指学习者的学习动机(motivation)、态度(attitude)、观念(beliefs)、技巧(techniques)、行为(deeds)和自我矫正(self-improvements)。学术界通常用“学习策略”(learning strategies)来表达这一概念。因此,本书不只是一本关于英语学习“诀窍”的书。它除了介绍行之有效的学习技巧外,还力图向读者阐释英语学习方法所具有的丰富内涵,帮助学生建立正确的学习态度和学习观念,选择有效的学习策略,形成良好的学习习惯,并学会综合利用影响学习效果的各种要素,对它们作出正确的组合,比如精与泛的组合、知与行的组合、思辨与操练的组合、记忆与使用的组合、吸收与表达的组合、个人学

习与集体学习的组合、听说读写的组合、时间安排的组合、不同学习材料的组合,等等。

本书按英语学习的 11 个侧面分为概论、词汇·语法·语音、听力·口语、阅读·写作·翻译、学习资源、备考共 6 篇。每篇主要讨论两个问题:学什么?怎样学?不空谈理论,重在从学习者的认知和行为层面,仔细描写和介绍学习经验和学习方法的操作步骤。读者可以直接借用、尝试,也可以结合自己的具体情况选择、组合,从而不断优化自己的学习观念和学习行为,争取最佳的学习效果。本书的作者都是大学英语教师,他们从学习英语到教授英语一路走来,深知学好一门外语的酸甜苦辣。作为成功的英语学习者,他们把自己学习英语的经验和教训写出来,与广大英语爱好者分享,相信能为读者提供许多有益的思考和启发。

最后要特别强调一点,讨论英语学习方法,切忌满足于“知”,一定要落实到“行”;切忌浅尝辄止,一定要坚持。好的方法如同美丽的花朵,认识它只能欣赏它的美丽;只有行动和守候才能收获丰硕的果实。

愿以此与广大读者共勉。

范 谊

2001 年 8 月 15 日

宁波大学杏琴园

目 录

前言	iii
----------	-----

* 概 述 篇 *

1. 英语在 21 世纪的地位	3
2. 英语学习的层次	10
3. 大学生英语学习策略分析	17
4. 如何提高英语学习效率	25

* 词汇·语法·语音篇 *

5. 词汇学习的内涵	35
6. 怎样有效记忆单词	46
7. 扩大英语词汇量的方法	52
8. 语法学习的误区	61
9. 语法学习参考书	69
10. 语法学习的四条途径	79
11. 英语语音语调基本知识	88
12. 如何练习英语语音语调	97

* 听力·口语篇 *

13. 听什么,怎样听	105
14. 精听与泛听	116
15. 听写三要素	124
16. 口语能力的内涵、层次和特点	131

17. 口语能力的自我评估与反馈	139
18. 提高口语能力的几种方法	145
19. 走出口语学习的误区	151

* 阅读·写作·翻译篇 *

20. 学习英语阅读的要点	161
21. 如何提高阅读能力	167
22. 写作:从句子到段落	173
23. 写作水平的三个层次	181
24. 如何提高写作能力	187
25. 学习翻译的要点	192
26. 学习翻译的方法	204
27. 口译的特点与练习	211

* 学习资源篇 *

28. 英语词典简介	227
29. 英语学习网站评介	239

* 备 考 篇 *

30. 怎样准备大学英语四级统考	261
31. 英语专业四级统考简介及备考策略	270
32. 英语专业八级统考备考方略	280
33. TOEFL 简介及备考方略	291
34. 雅思(IELTS)介绍及备考策略	302

* 附 录 *

附录一 口语学习记录表	319
附录二 英语专业八级阅卷评分标准	324
附录三 IELTS 成绩与评分标准	329

概 述 篇



英语在 21 世纪的地位

一、拥有共同的语言是人类久远的梦想

人类是否同出一源？

人类的语言是否同出一源？

这一直是人类苦苦求索而未有答案的问题。当然，比这些更有现实意义的问题是：在全球化的语言环境下，人类能否拥有一种共同的语言？如果能，那会是哪一种语言？是人造语言还是自然语言？

在远古时代，富裕的巴比伦人突发奇想：天上神仙居住的地方景色怎样？神仙们过着怎样的生活？为了找到答案，他们开始建造一座通天塔，塔在一层层地升高，已经升入云端，于是惊动了上帝。上帝担心地球人跑到天上来，混淆了天地的界线，把天庭搞得乱七八糟，因此决定要阻止巴比伦人继续建造通天塔。他念了一通神秘的咒语，正在通天塔上工作的巴比伦人突然失去了共同的语言，塔的每一层人们都讲不同的语言，各层之间再也无法沟通，建塔工程只好中断。

诚然，这只是《圣经》中的神话故事。但是，它折射出人类期望拥有一种共同语言的久远梦想，也表达了人们对世界共同语所蕴藏的巨大力量怀有无限的信心。拥有共同的语言，使世界各民族人民能够自由交流、沟通，以此促进经济、文化、社会的繁荣，这是人类久远的梦想。

中国古代文明能取得辉煌成就,和秦始皇统一文字不无关系。欧洲各国能得近代科技与工业革命之先,与中世纪及文艺复兴时期拉丁文在欧洲各国知识界的普遍通行更是直接相关。当时,欧洲几乎所有重要的科学、政治、历史、哲学著作都是用拉丁文写作、出版、传播的,甚至许多伟大的文学作品也是先用拉丁文写作,再翻译成民族语言的。可以毫不夸张地说,对于当时的欧洲而言,拉丁语就是国际通用语;是拉丁语在欧洲各国之间,为各种先进思想和理论的传播,为各民族文化交流架起了桥梁。

15—16 世纪的地理大发现,17 世纪工业革命的兴起,世界各地、各民族的交流真正成为现实和必要。到 19 世纪末,人们更加迫切地感受到对一种世界共同语的需要。但是文艺复兴以后,一方面是地理大发现触动的全球化趋势,另一方面是欧洲各国民族主义的勃兴。任何一种民族语言都难以为其他民族所接受,连盛极一时的拉丁语也在民族主义大潮的冲击下退出了历史舞台。于是,一些理想主义者开始尝试设计、推广一种人造世界语,以避免民族语言遭遇的尴尬。其中最著名的例子当属波兰医生柴门霍夫设计的 Esperanto,中国人译作“世界语”。柴门霍夫在全面、深入研究了欧洲各主要语言后,以拉丁字母为载体,既表音又表义,设计了 16 条语法及篇章结构规则和一套生成派生词的构词规则。他设计的语法和构词规则简单明了,生成力强,很容易学习掌握。然而,20 世纪目睹了 Esperanto 的兴衰沉浮,最终它也只是各国知识界一些理想主义者的业余爱好,越来越难以成就当今世界语的正果。就在 Esperanto 时沉时浮之际,一种民族语言的国际地位却在悄然上升,短短一个世纪就成为当今世界国际交流的主要通用语言,这就是英语。

二. 英语成为国际语有其深刻的历史根源

相对于当今世界几种主要的民族语言,如汉、法、德、西、意、希等,英语是很年轻的,其历史不过 1 500 年左右。到 11 世纪诺曼底人登陆英伦的时候,说英语的人才 150 万;到 16 世纪英语还没有成为

大不列颠岛的通用语言。在当时的欧洲,英语是没有地位的,上流社会对只能讲英语的人常常予以蔑视。生活在16—17世纪之交的英国伟大剧作家莎士比亚,由于只能用英语写作,常常受到当时“大学才子”们的嘲讽。莎氏在自己的剧作中对当时英语低下的国际地位也有所反映。《威尼斯商人》中,聪慧、高雅的女律师鲍细娅就以轻蔑的口吻评价一位只会讲英语的英国男爵:“你知道我没有和他说过一句话,因为我的话他听不懂,他的话我也听不懂。他不会讲拉丁语,也不会讲法语、意大利语;至于我的英语水平嘛,你是可为我出庭作证的。”

英语的崛起是17世纪以后的事情,它和英国国力的崛起密不可分。16世纪中叶开始,英国发生了一系列社会变革,国力大增,在国际舞台上开始崭露头角。首先在16世纪末打败了当时海上头号霸王西班牙的无敌舰队;17世纪初开始向海外扩张,先后打败了荷兰和法国,赢得了全世界的制海权,在海外建立了很多殖民地,遍及世界五大洲。到20世纪初,英国曾经拥有的海外殖民地已经比其本国领土大200多倍。今天整个北美(魁北克地区除外)、西印度群岛和加勒比海地区,整个大洋洲地区,亚洲的印度、巴基斯坦、孟加拉、尼泊尔、缅甸、新加坡、马来西亚、斯里兰卡等国家和地区,非洲的南非、埃及、突尼斯、津巴布韦、尼日利亚、赞比亚、加纳、乌干达等十多个国家和地区都曾经是英国的殖民地或势力控制范围,形成了一个真正的“日不落帝国”。在过去300年历史进程中,英国以及它所衍生出来的英语文化圈,在政治、军事、科技、教育、体育、经济、国际贸易、国际关系等诸多领域始终保持强势地位,是全世界最大的创造源和输出源。

20世纪美国的兴起和发展,为英语在国际上的传播,并最终成为不可动摇的国际语,注入了新的活力。美国是当今世界最大的工业制造国,具有最庞大的教育体系、文化娱乐和消费市场,是最大的科技研发国和输出国,是最大的信息产生国和输出国……当今世界80%以上的科技文献是用英语发表和出版的,70%以上的邮件是用英语寄送的,90%以上的国际贸易是用英语进行的,90%以上的娱乐

产品是用英语制作和传播的。正如德国《镜报》的一篇文章所说:20世纪使英语成为世界上使用最广泛的国际语,21世纪将把英语推向世界语的地位。因为未来20年以内,Internet将会像今天的电话、电视一样普及,装备到每个家庭。而Internet的信息95%以上是英语提供的。

由此可见,英语成为国际语、世界语,不是哪个人、哪个组织、哪个国家倡导的,而是过去300年世界历史发展自然选择、自然形成的果实。这也应和了人类对世界共同语言的久远梦想,适应了经济全球化对世界共同语言的现实要求。

三. 英语的嬗变为其国际化提供了有利条件

英语作为一种独立的语言,经历了大约1500年的演变和发展,其语音、语法、词汇、拼写都发生了很大的变化,总的趋势是简约化、规范化和国际化。

英语的原产地当然是英国。英国是一个相当近代的概念,英国地理主体是不列颠岛,不列颠岛大约在9000前才从欧洲大陆分离开去。岛上有史料可考的最早语言叫凯尔特语。凯尔特人是2500年前从今天的德国南部迁徙到不列颠岛的,并征服了当时的土著伊比利亚人。公元前后,罗马帝国又多次征服了凯尔特人,凯尔特语遭到灭顶之灾。拉丁语成为不列颠岛上政治、法律、商业活动的官方语言和社会生活的主导语言。

公元5世纪,居住在西北欧的三个蛮族部落进犯不列颠岛,几乎消灭了所有的凯尔特人。他们是盎格鲁人、撒克逊人和朱特人,同属古代日耳曼人的一部分。三个部落使用的语言,基本上是同一种语言的不同方言,部落之间沟通语言障碍不大。这就为统一语言的形成打下了基础。随着英吉利民族的逐渐形成,这三种方言也逐渐融合,出现了英语的早期形态——古英语。

公元9世纪,大批北欧人开始从斯堪的纳维亚半岛迁徙到不列颠岛,带来了大量北欧文化和语汇。11世纪诺曼底人又征服了英伦,

为英语带来了大量的法语词汇。其结果是,古英语吸纳了欧洲几乎所有有主要语言的大量成分,开始向中古英语嬗变。

古英语和其他现存的欧洲语言一样,存在大量的屈折变化。所谓屈折变化,是指某种语言的词汇(如名词、动词、形容词等),会随着相关词汇的性、数、格、时、体、态等变化,而改变自己的词尾形态。这种屈折变化有时要同时考虑多种变化参数,非常繁琐,而且缺乏理性依据。例如名词有阴、阳、中三性之分,而一个词的性别属性并不是按自然性别确定,而是约定俗成的。Sunne(太阳)是阴性,wifmann(妇女)是阳性,而wif(妻子)则是中性。名词存在大量的不规则复数形式;名词有主格、与格、宾格、所有格四种,形容词有五种格之多。它们在语境中又相互牵制,使古英语的屈折变化非常复杂。

中古英语时期,这些繁琐的屈折变化开始大量简化和消失。到17世纪,中古英语进一步嬗变为早期现代英语。现代英语的基本形态在那个时期就基本定形了。名词的性概念基本消失;名词的复数形式,除了极少数不规则形式外,都规范为在该名词后加-s;名词的格也只剩下通格(即原形)和属格(加's)两种形式;形容词的五种格全部消失,只有原形;动词的变位也大大简化;全部句法可以归结到一种形态:N+V,其他所有句子结构都是这一基本句型的衍生物;词与词之间的关系越来越依靠词序和介词来确定。这一切使英语越来越向分析性语言(如汉语)转化,可以通过分析、理解来掌握其语法规则,而无需大量的死记硬背。可以毫不夸张地说,与其他欧洲主要语言相比,现代英语的语法体系是最简约明了、最容易掌握的。

英语的词汇体系有两个特点。一是它的博采性,广泛吸收世界上其他语言的词汇。如前所述,英语发展的早期本身就是融合欧洲各种语言的过程:法语、德语、荷兰语、丹麦语、挪威语、瑞典语、拉丁语、西班牙语、意大利语、希腊语都和它有直接或间接的亲缘关系。后来,英语对东方语言也是来者不拒,英语中的tea, china, litchi, ginseng, longan, paper tiger都是从汉语引进的。这种词汇来源的广泛性,增加了学习者民族心理的亲性和。二是英语的词缀有很强的词汇生成

能力。现代英语常用的词缀不过几十个,都能生成大量的单词。有专家测算,一个人掌握了 4 000 英语基本词汇,再熟练掌握几十个常用词缀,其词汇量可以增加至 7 000—10 000。只要熟练掌握这些词汇,应付日常生活和工作中的语言交际是游刃有余的。

如果说中古英语的变化趋势是突破传统、再造英语的话,现代英语的变化趋势则是巩固传统、走向规范。300 年来,随着英语的世界性扩张,英语的使用范围、使用地域、使用人口都大大扩展了。由于英语使用人口在地域和文化上的多样性,英语在其国际化过程中必然出现本地化现象,即形成地域性英语变体——英语方言,如美国英语,南非英语,新加坡英语等。这一点在民族语言的内在演化中同样存在。然而,英语的这些地域性变体在语音、语调、词汇、语法上的同一性远远大于差异性,方言之间完全可以互通。差异性主要存在于一些富于地域和文化特色的词汇上,而其他各个方面基本保持了大同小异。这和近、现代以来,英、美等英语国家在世界政治、外交、经济、文化、科技等各方面保持着主导地位不无关系。现代英语的这种稳定性和共核性,不能不说是人类语言史上的一个奇迹。只要看一看汉语方言之间的差异性,就能明白英语方言之间的共通性是多么难能可贵。它完全是人类近、现代发展史上各种因素综合作用的结果。

可以说,是世界现代史的发展造就了英语今天的地位,它使英语超越了地域性和民族性,使英语不只是英国的语言,而是世界五大洲几十个国家和地区,几百个民族的语言。这为英语进一步国际化、世界化消除了,至少减少了民族排异心理。英语的民族性在不断淡化,英语的工具性在不断增加。不认识到这一点,我们就会犯一个历史性的错误;不承认这一点,就不是历史唯物主义的态度。

四. 结束语

如果经济全球化是一种不可逆转的社会发展趋势,那么英语走向世界语的地位就一定是不可逆转的,因为经济全球化需要人们选择,甚至创造一种可以为全世界人民接受的语言。Esperanto 的

命运证明了人造语言不可能成为世界语,而在自然语言中英语是最有希望的。

英语在 21 世纪完全有可能成为一种真正意义上的世界语。这并不是说,英语会取代各民族的母语,或者各种民族语言会全部消亡。而是说,全世界各国人民在保存自己母语的同时,会普遍用英语来实现不同民族之间的交流。而且,掌握这种语言的程度和普及度,会影响到一个人、一家公司、一个地区乃至一个国家在世界经济全球化进程中的地位和竞争力。这为英语的普及提供了持续而强有力的利益驱动。

也许将来有一天会出现保护母语的问题,但它大概不会以牺牲英语教育为代价。因为牺牲了国民的英语教育,就等于关闭了通向世界的大门,而游离在世界舞台之外的民族必然会走向封闭和落后。英语教育问题,从来没有像今天这样与个人的发展、与国家的兴衰密切联系在一起。

参考文献:

- 陈国华,2000,《英语史:从古代英语到标准英语》导读,《外语教学与研究》第 5 期。
- 李赋宁,1991,《英语史》。北京:商务印书馆。
- Axtel, R. E. 1995.《环球英语的奥秘》,李健儿评注。上海:上海外语教育出版社。
- Bryso, B. 1990. *Mother Tongue: The English Language*. London: Penguin.
- Crystal, D. 1995. *The Cambridge Encyclopedia of the English Language*. Cambridge: Cambridge University Press.

(撰稿:范 谊)

2

英语学习的层次

英语学习学什么？

看起来这是一个很简单的问题，其实它有着丰富的内涵。而且，人们对这个问题的认识一直在发展，即使到今天也还没有一个圆满的答案。对这个问题的不同认识，会导致不同的学习模式和学习方法。对这个问题没有清醒的认识，就会在英语学习的汪洋大海之中迷失方向，从而影响学习的效率。

如果把英语学习比作一张网，英语知识就是经线，而英语技能则是纬线。只注意知识的掌握，英语就会学而无用；不注意知识的积累，发展英语技能就会是无本之木、无源之水，成为一句空话。只有知识和技能交织在一起，平衡发展，相互促进，一个人才能学好英语，使自己真正具备英语交际能力。

一. 英语学习的第一层次

把英语看作一个语言知识体系(knowledge)来加以研读、理解和记忆，从而准确掌握大量关于英语语言的知识，这是英语学习的第一层次，也是英语学习的最低层次，是其他层次的基础。在这个层次上，英语被分解为语音、词汇、语法、语篇四大知识体系。语言学家通过深入研究，对英语这四方面进行认真、细致地描述，从而总结出一条又一条语言规则。英语学习的第一层次就是通过大脑的认知活动和复用练习，理解和记忆这些语言知识和规则。

(1) **语音知识**:包括音素的发音、音标、音的组合、音在组合过程中发生的各种变体(如同化、浊化、连读、失去爆破等),音和字母(字母组合)的关系,基本语调、语调的表义功能、停顿、节奏、韵律等知识。

(2) **词汇知识**:包括拼写、发音、词性、词义(本义、引申、转义等)、搭配(语义搭配和形式搭配)、文体色彩(如书面语、口语、俚语、专业用语、古语、描述、评价等)知识。

(3) **语法知识**:包括词法和句法两大部分。词法知识包括词的分类和构词法。词的分类重点抓住名词和动词的性质特征和语法功能。名词讲究数、性、格,相关知识有限定词、代词、形容词和介词;动词讲究时、体、态、气、不定式、现在分词、过去分词,相关知识有助动词、及物、不及物、副词等概念。句法知识包括句子类型、句子成分、主句、从句、引语、一致、倒装、省略等知识。

(4) **语篇知识**:它包括篇章结构、前后照应、连贯与衔接、修辞手段、铺陈与突显以及文体等知识。

在这个层面上学习,我们要发挥成年人的智力优势、思辨优势和意识优势。通过分析、对比、联想等手段达到深刻理解,找出各知识点的联系和规律,并对这些知识加以归纳、整理,使它们成为一个有机的整体,并有意识地对它们加以操练和应用。

然而,如果英语学习只是停留在语言知识这个层次上,它很容易形成一个学习的“高原期”,即刚开始学习时进步很快,不久学习成绩就停滞不前,自己感觉学得很苦,却学不进,也记不住。这是因为语言知识量非常大,而且知识点之间关系复杂,虽然有规律,也有许多例外和限制。这些知识在技能化之前,会在人的意识层中形成阻塞,从而影响学习者对英语新知识的记忆和吸收,进而产生英语学习的高原现象。

把英语当作知识体系来学习的另一个问题是,当学习者要应用已经学过的英语知识时,他需要相当长的时间来回想和思考。这就是为什么我国许多大学生学了六年、八年英语,还是不能用英语来交际